

ELIXO SMART io

- PL** Instrukcja montażu
- HU** Telepítési kézikönyv
- CS** Návod k montáži
- RO** Manual de instalare

KOVO POLOTOVARY.CZ





PŘELOŽENÁ VERZE PŘÍRUČKY

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	1	5. Funkční zkouška	6
1.1. Upozornění - Důležité bezpečnostní instrukce	1	5.1. Funkce celkového otevření - obr. 17	6
1.2. Úvod	2	5.2. Funkce při detekci překážky	6
1.3. Předběžné kontroly	2	5.3. Funkce fotoelektrických buněk	6
1.4. Prevence rizik	2	5.4. Funkce kontaktní lišty	6
1.5. Elektrická instalace	3	5.5. Zvláštní funkce	6
1.6. Pokyny týkající se oblečení	3	5.6. Školení uživatelů	6
1.7. Bezpečnostní pokyny týkající se instalace	3	6. Připojení periferních zařízení	6
1.8. Předpisy	3	6.1. Celkový přehled kabelového zapojení - obr. 18	6
1.9. Podpora	3	6.2. Popis jednotlivých periferních zařízení	6
2. Popis produktu	4	7. Pokročilé nastavení parametrů	7
2.1. Oblast použití	4	7.1. Používání rozhraní pro konfiguraci - obr. 27	7
2.2. Složení sady - obr. 1	4	7.2. Význam jednotlivých parametrů	7
2.3. Popis motorového pohonu - obr. 2	4	8. Nastavení dálkových ovladačů	8
2.4. Popis rozhraní pro konfiguraci - obr. 3	4	8.1. Načtení dálkových ovladačů Keygo io do paměti	8
2.5. Celkový pohled na motor - obr. 4	4	8.2. Načtení do paměti dálkových ovladačů se 3 tlačítky	8
2.6. Celkový pohled na typickou namontovanou sestavu - obr. 5	4	9. Smazání dálkových ovladačů a veškerého nastavení z paměti	9
3. Montáž	5	9.1. Vymazání načtení dálkových ovladačů - obr. 33	9
3.1. Montáž madla pro ruční odemknutí	5	9.2. Vymazání všech nastavení - obr. 34	9
3.2. Odemknutí motorového pohonu - obr. 6	5	10. Zamknutí programovacích tlačítek - obr. 35	9
3.3. Montáž pohonné jednotky	5	11. Diagnostika a opravy	9
4. Rychlé uvedení do provozu	5	11.1. Diagnostika	9
4.1. Uvedení sestavy pod napětí	5	11.2. Závada bezpečnostních zařízení	9
4.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti pro ovládání úplného otevření - obr. 14	5	12. Technické údaje	9
4.3. Kontrola směru otáčení motoru - obr. 15	5		
4.4. Automatické načtení dráhy pohybu brány - obr. 16	6		

OBECNÉ ZÁSADY

Bezpečnostní pokyny

-  **Nebezpečí**
Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.
-  **Varování**
Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.
-  **Opatření**
Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.
-  **Upozornění**
Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEBEZPEČÍ

Motorový pohon musí být namontován a seřízen odborníkem na motorové pohony a automatická vybavení bytů v souladu s předpisy platnými v zemi, ve které je zařízení provozováno.

Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.

1.1. Upozornění - Důležité bezpečnostní instrukce

VAROVÁNÍ

V zájmu bezpečnosti osob je důležité dodržovat všechny tyto instrukce, jelikož nesprávná montáž může mít za následek vážná zranění. Tyto instrukce uschovejte.

Osoba provádějící instalaci musí povinně proškolit všechny uživatele, aby bylo zajištěno bezpečné používání pohonu v souladu s uživatelskou příručkou.

Uživatelská příručka a návod k instalaci musejí být předány koncovému uživateli. Osoba provádějící instalaci musí koncovému uživateli jasně vysvětlit, že montáž, seřízení a údržba pohonu musí být provedeny odborníkem na motorové pohony a automatické vybavení bytů.

1.2. Úvod

1.2.1. Důležité informace

Tento produkt je motorový pohon pro posuvnou bránu používanou pro rezidenční účely a vztahuje se na něj norma EN 60335-2-103, které podléhá. Hlavním cílem těchto instrukcí je vyhovět požadavkům uvedené normy a zajistit bezpečnost majetku a osob.

⚠ VAROVÁNÍ

Veškeré používání tohoto produktu mimo účel jeho použití, který je popsán v této příručce, je zakázáno (viz odstavec „Účel použití“ montážní příručky).

Používání veškerého příslušenství nebo složek nedoporučených společnostmi Somfy je zakázáno ☒ bezpečnost osob by nebyla zajištěna.

Společnost SOMFY nenese odpovědnost za jakékoli nedodržení instrukcí uvedených v této příručce, které navíc vede ke ztrátě záruky.

Pokud během montáže motorového pohonu narazíte na nejasnosti, nebo budete-li potřebovat dodatečné informace, navštivte internetovou stránku www.somfy.com.

Tyto instrukce mohou být v případě, že dojde ke změnám norem nebo motorového pohonu, rovněž změněny.

1.3. Předběžné kontroly

1.3.1. Okolí místa montáže

⚠ UPOZORNĚNÍ

Na motorový pohon nestříkejte vodu.

Motorový pohon nemontujte na explozivní místo.

Zkontrolujte, zda teplotní rozmezí vyznačené na motoru odpovídá umístění zařízení.

1.3.2. Stav brány, která má být motorem poháněna

Motorovým pohonem nevybavujte bránu, která je ve špatném stavu nebo špatně namontována.

Před montáží motorového pohonu zkontrolujte, zda:

- je brána v mechanicky dobrém stavu,
- je brána stabilní v jakékoli poloze,
- je brána nesoucí hřebenovou tyč dostatečně robustní,
- se brána zavírá a otevírá správným způsobem při vyvinutí síly do 150 N.

1.4. Prevence rizik

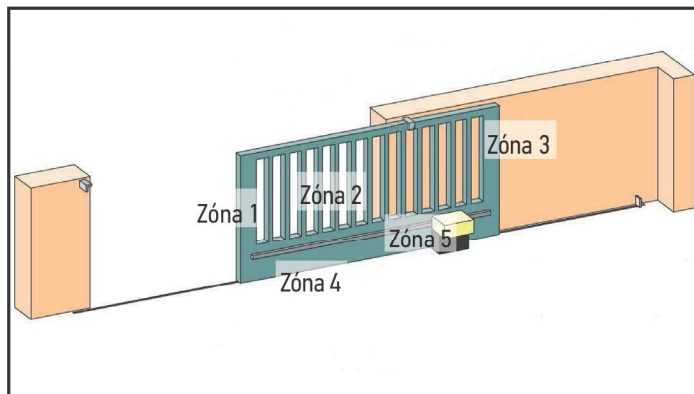
⚠ VAROVÁNÍ

Prevence rizik - motorový pohon posuvné brány pro rezidenční využití

Ujistěte se, že se vyhnete zónám, které jsou nebezpečné v důsledku otevíracího pohybu unášené části (sevření, stříh, skřípnutí), mezi unášenou částí a okolními pevnými částmi nebo že jsou signalizované na zařízení.

Výstražné štítky proti přivření umístěte napevno na velmi dobře viditelné místo nebo v blízkosti případných pevných ovládacích prvků.

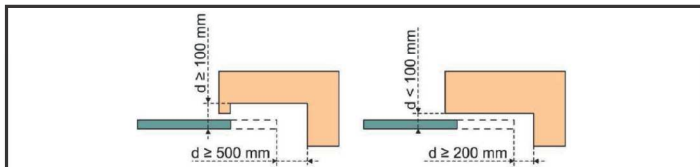
Rizikové zóny: jaká opatření jsou nutná, aby nevznikaly?



RIZIKA	ŘEŠENÍ
ZÓNA 1 Riziko přímáčknutí při zavírání	Detekce překážky uvnitř motorového pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453. V případě funkce s automatickým zavíráním namontujte elektrické fotobuňky.
ZÓNA 2 Riziko přiskřípnutí a useknutí plochou křídla	Detekce překážky uvnitř motorového pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453. Odstraňte veškeré mezery ≥ 20 mm.
ZÓNA 3 Riziko rozmáčknutí pevnou částí přiléhající na otevírací se část	Detekce překážky uvnitř motorového pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453. Ochrana pomocí bezpečnostních vzdáleností (viz obrázek 1)
ZÓNA 4 Riziko přiskřípnutí a rozmáčknutí mezi pojízdňými kolejnicemi a kladkami	Odstraňte všechny ostré okraje z vodících kolejnic. Odstraňte veškeré mezery ≥ 8 mm mezi kolejnicemi a kladkami.
ZÓNA 5 Riziko odvléčení a rozmáčknutí v oblasti spoje ozubeného kola / hřebenové tyče	Odstraňte veškeré mezery ≥ 8 mm mezi ozubeným kolem a hřebenovou tyčí.

Pokud je brána ovládána stiskem (pohyb probíhá při stisknutém ovladači) nebo výška nebezpečné zóny se nachází výš než 2,5 m od země či od jakékoli úrovně volného přístupu, není vyžadováno žádné ochranné opatření.

Obrázek 1 - Bezpečnostní vzdálenost



1.5. Elektrická instalace

⚠ NEBEZPEČÍ

Montáž elektrického zdroje napájení musí splňovat požadavky norem platných v zemi, ve které je motorový pohon namontován, a musí být zajištěna kvalifikovaným technickým pracovníkem.

Elektrické vedení musí být vyhrazeno pouze pro motorový pohon a opatřeno ochrannými prvky:

- pojistkou nebo jističem s kalibrací na 10 A
- a zařízením diferenciálního typu (30 mA).

Musí být namontován omnipolární vypínač pro přerušení přívodu proudu. Spínače určené pro centrální vypnutí všech pevných přístrojů musí být připojeny přímo k napájecím svorkám a musí být dodržena vzdálenost oddělující jejich kontakty na všech pólech, aby v případě, že nastanou podmínky kategorie přepětí č. III, bylo zajištěno jejich kompletní odpojení.

Rovněž doporučujeme montáž bleskojistky (povinně pro max. zbytkové napětí 2 kV).

1.5.1. Průchod kabelů

⚠ NEBEZPEČÍ

Kabely umístěné v zemi musí být opatřeny ochranným pláštěm o dostatečném průměru, aby jimi prošel motorový kabel i kabely příslušenství.

Kabely nízkého tlaku vystavené vlivům počasí musí být minimálně typu H07RN-F.

Pro kabely, které se neumísťují do země, použijte ochrannou průchodku pro kabely, která odolá projíždějícím vozidlům (obj. č. 2400484).

1.6. Pokyny týkající se oblečení

Před montáží si sundejte všechny ozdoby (náramky, řetízky atd.).

Při manipulačních úkonech, vrtání a svařování noste adekvátní ochranné vybavení (speciální brýle, rukavice, ochranná sluchátka proti hluku atd.).

1.7. Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

⚠ NEBEZPEČÍ

Motorový pohon nepřipojujte ke zdroji přívodu napětí, dokud nedokončíte celou montáž.

⚠ VAROVÁNÍ

Je přísně zakázáno upravovat některý z prvků dodaných v této sadě nebo používat přídatný prvek, který není doporučen v této příručce.

Dohlížejte na pohybující se bránu a držte osoby v dostatečné vzdálenosti, dokud montáž nebude dokončena.

Pro upevnění motorového pohonu nepoužívejte lepicí pásky.

⚠ VAROVÁNÍ

Používáte-li zařízení pro ruční odemknutí, dbejte opatrnosti. Ruční odblokování může způsobit nekontrolovaný pohyb brány.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Všechny pevné ovládací prvky namontujte do minimální výšky 1,5 m od brány, ale v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí.

Po montáži zkontrolujte, zda:

- je mechanismus správně seřízen,
- zařízení pro ruční odemknutí funguje správně,
- motorový pohon změnil směr, když brána narazí na objekt o výšce 50 mm umístěný v polovině výšky křídla.

1.7.1. Bezpečnostní zařízení

⚠ VAROVÁNÍ

V případě funkce v automatickém režimu nebo spouštění zařízení, které není pod dohledem, je nutná montáž ochranných fotobuněk.

Automatický motorový pohon je takový pohon, který se pohybuje alespoň jedním směrem bez nutnosti záměrné aktivace uživatelem.

V případě funkce v automatickém režimu, nebo pokud brána vede na veřejnou komunikaci, může být vyžadována montáž oranžového majáku v souladu s předpisy platnými v zemi, v níž je motorový pohon provozován.

1.8. Předpisy

Společnost Somfy prohlašuje, že produkt popsany v těchto instrukcích, pakliže je používán v souladu s nimi, splňuje základní požadavky platných evropských směrnic, zejména směrnice týkající se strojních zařízení 2006/42/EC a směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.somfy.com/ce.

Antoine CREZE, odpovědný pracovník za dodržování norem, Cluses

1.9. Podpora

Může se stát, že při montáži vašeho motorového pohonu narazíte na potíže nebo budete mít otázky, na něž nenajdete odpověď.

Neváhejte nás kontaktovat, naši odborníci jsou vám k dispozici a odpoví vám. Internet: www.somfy.com

2. POPIS PRODUKTU

2.1. Oblast použití

Motorový pohon ELIXO SMART io je určen pro pohon posuvné brány o následujících maximálních rozměrech:

	Maximální hmotnost	Maximální šířka
Brána na kolejnicích	300 kg	6 m
Samonosná brána	200 kg	4 m

2.2. Složení sady - obr. 1

Č.	Množství	Název
Motory		
1	1	Motorový pohon Elixo Smart io
2	2	Dálkový ovladač*
3	1	Madlo pro ruční otevření
4	2	Klíč pro zablokování madla
Sada pro připevnění k zemi		
5	4	Distanční šroub
6	12	Matice
7	8	Kruhová podložka
8	1	Vrtací šablona
9	1	Kovová deska

* Obsah se může lišit podle typu sady

2.3. Popis motorového pohonu - obr. 2

Č.	Název
a	Víko
b	Motor 24 V
c	Redukční převod
d	Ozubené kolo
e	Mechanismus ručního odblokování
f	Ovládací jednotka

2.4. Popis rozhraní pro konfiguraci - obr. 3

○	Zhasnutá	☀	Pomalou blikající
☀	Svítil spojitě	☀	Rychle blikající
		⊙	Velmi rychlé blikání

Č.	Název	Funkce
1	Tlačítko PROG	Uložení/vymazání radiovladačů
2	Kontrolka PROG	☀: Příjem radiosignálu ☀: Potvrzení uložení do paměti radiovladače ☀: Čekání na uložení do paměti radiovladače

Č.	Název	Funkce
3	Tlačítko SET	Stisknutí po dobu 0,5 s: vstup a výstup z menu nastavení parametrů Stisknutí po dobu 2 s: spuštění automatického načtení Stisknutí po dobu 7 s: vymazání automatického načtení a parametrů Přerušení automatického načítání
4	Kontrolka POWER	☀: Po prvním zapnutí zdroje napětí nedojde k načtení ☀: Načítání probíhá ☀: Načtení proběhlo ⊙: Porucha elektroniky (tepelná závada motoru atd.)
5	Tlačítko -	Před automatickým načtením pro zavření brány souvislým dlouhým stisknutím Přerušení automatického načítání Změna hodnoty parametru během konfigurace parametrů
6	Tlačítko +	Před automatickým načtením pro otevření brány souvislým dlouhým stisknutím Přerušení automatického načítání Změna hodnoty parametru během konfigurace parametrů
7	Konfigurační kontrolky	P0 Funkční režim P1 Rychlost brány P2 Zóna pomalého otevírání a zavírání P3 Citlivost detekce překážky P4 Elektrické fotobuňky Px Automatický test kontaktní lišty
8	Kontrolka elektrických fotobuněk	○: Normální funkce ☀: Probíhající detekce ☀: Probíhající automatický test ☀: Trvalá porucha
9	Kontrolka kontaktní lišty	☀: Ovladač aktivován
10	Kontrolka funkce otevření pro pěší průchod	☀: Ovladač aktivován
11	Kontrolka funkce celkového otevření	

2.5. Celkový pohled na motor - obr. 4

2.6. Celkový pohled na typickou namontovanou sestavu - obr. 5

Č.	Název
A	Motor
B	Ozubený hřeben
C	Anténa
D	Oranžové světlo
E	Sada fotobuněk
F	Klíčový spínač
G	Pryžový nárazový okraj
H	Pevné koncové zarážky na zemi

3. MONTÁŽ

△ Upozornění
Během instalace musí být pohonná jednotka vypnutá.

3.1. Montáž madla pro ruční odemknutí

- 1) Vložte madlo do zvláštního umístění v motoru.
- 2) Našroubujte madlo pro odemknutí.
- 3) Nasadte krytku šroubu.

3.2. Odemknutí motorového pohonu - obr. 6

- 1) Otočte klíčem o čtvrtinu otáčky směrem doleva.
- 2) Madlem pro odemknutí otočte doprava.

△ Upozornění
Bránu netlačte násilím. Při ruční manipulaci bránu přidržujte po celou dobu jejího pohybu.

3.3. Montáž pohonné jednotky

3.3.1. Montáž upevňovacího systému - obr. 7 a 8

i Dodaná upevňovací sada je určena pro montáž na betonový základ. V případě montáže na jiný typ podkladu použijte vhodné upevňovací prostředky.

- 1) Šablonu umístěte:
 - vodorovně s bránou,
 - natočením symbolu ozubeného kola směrem k bráně,
 - ve vzdálenosti 25 mm od přední hrany ozubeného hřebenu (je-li hřeben opatřen krytem, proveďte měření od hřebenu a ne od krytu),
 - tak, aby nebránila průchodu a zajistila celkové otevření a zavření brány.
- 2) Označte polohu otvorů pro hmoždinky.
- 3) Vyvrtejte otvory o hloubce 60 mm.
- 4) Zatlačte distanční šrouby.
- 5) Na každý distanční šroub umístěte kruhovou podložku.
- 6) Utažením matic zablokujte distanční šrouby do země.
- 7) Na každý distanční šroub nasadte matici a našroubujte je tak, aby vznikla vzdálenost 23 mm od země.
- 8) Nasadte kovovou desku na matice.
- 9) Zkontrolujte, zda je kovová deska řádně vyrovnána.
- 10) Nasadte motor na kovovou desku.
- 11) Zkontrolujte rozměry uvedené na obr. 8 montážní příručky - ilustrace.
- 12) Na každý distanční šroub přidejte matici a kruhovou podložku, ale neutahujte je.

3.3.2. Upevnění motorového pohonu - obr. 9 a 10

- 1) Zatlačte motorový pohon směrem k bráně.
- 2) Zkontrolujte správnou polohu ozubeného kola na ozubeném hřebenu.
- 3) Nastavte výšku motoru a/nebo ozubeného hřebenu tak, aby byla zajištěna cca 2mm vůle mezi hřebem a ozubeným kolem.

△ Upozornění
Toto nastavení je důležité pro zamezení předčasněmu opotřebením ozubeného kola a ozubeného hřebenu. Na ozubeném kole nesmí brána spočívat svou hmotností.

- 4) Zkontrolujte, zda:
 - seřizovací matice se všechny dotýkají kovové desky,
 - se brána pohybuje správně,
 - se vůle mezi ozubeným hřebem a ozubeným kolem v celé dráze pohybu brány příliš nemění.
- 5) Našroubováním matice umístěné na každém distančním šroubu připevněte motor.

3.3.3. Montáž pevných zarážek - obr. 11

△ Upozornění
Montáž pevných zarážek na zem pro otevření i zavírání je povinná. Poloha zavření je načtena na začátku automatického načítání rozsahu pohybu brány. Poloha otevření je načtena ve fázi automatického načítání brány, jakmile se brána opře do zarážky na zemi.

- 1) Ručně uveďte bránu do otevřené polohy.
- 2) Upevněte zarážku pro otevření tak, aby se do ní brána zapřela.
- 3) Ručně uveďte bránu do zavřené polohy.
- 4) Upevněte zarážku pro zavření tak, aby se do ní brána zapřela.

3.3.4. Připojení napájení - obr. 12

- 1) Připojte fázi (L) ke svorce 1 ovládací jednotky.
- 2) Připojte neutrální (N) ke svorce 2 ovládací jednotky.
- 3) Připojte zemnicí vodič ke svorce uzemnění rámu motoru.

△ Upozornění
Zemnicí vodič musí být vždy delší než fázový a nulový tak, aby se v případě vytržení nulový vodič odpojil. Povinně použijte dodané kabelové svorky. U všech nízkotlakých kabelů zkontrolujte, zda odolají tahu o síle 100 N. Zkontrolujte, zda se vodiče nehýbají, když je na ně tento tah aplikován.

3.3.5. Opětovné zapojení motorového pohonu - obr. 13

- 1) Umístěte bránu cca 1 m od zavřené polohy.
- 2) Madlem pro odemknutí otočte doleva.
- 3) Bránu ručně uveďte až do polohy, kdy se pohonné zařízení zablokuje.
- 4) Otočte klíčem o čtvrtinu otáčky směrem doprava.

4. RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

4.1. Uvedení sestavy pod napětí

Uveďte sestavu pod napětí.

Kontrolka „POWER“ pomalu bliká.

4.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti pro ovládání úplného otevření - obr. 14

i Provedení následujícího postupu pro kanál, který již byl přiřazen, povede k smazání starého přiřazení.

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „PROG“. Kontrolka „PROG“ se spojitě rozsvítí.
- 2) Stiskněte současně vnější levé a pravé tlačítko dálkového ovladače, dokud se kontrolka nerozblíká.
- 3) Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, jehož funkcí je úplné otevření brány. Kontrolka „PROG“ bliká 5 sekund. **Dálkový ovladač je načten.**

4.3. Kontrola směru otáčení motoru - obr. 15

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „SET“. Kontrolka „POWER“ rychle bliká.
- 2) Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „+“ pro otevření brány. Pokud se brána zavře, stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“. **Směr otáčení byl změněn.**

4.4. Automatické načtení dráhy pohybu brány - obr. 16

Automatické načtení umožňuje nastavit rychlost, maximální točivý moment a zóny zpomalení pohybu brány.

⚠ Upozornění

- Automatické načtení je povinná fáze při montáži motorového pohonu.
- Během automatického načítání není funkce rozpoznání překážky aktivní. Odstraňte veškeré předměty nebo překážky a dohlédněte, aby žádná osoba nevkročila nebo nestála v oblasti pohybu pohonné jednotky.
- Načítání lze v průběhu automatického načítání přerušit stisknutím tlačítka „SET“, „+“ nebo „-“.
- Během automatického načítání jsou bezpečnostní vstupy aktivní.

1) Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „-“ pro zavření brány. Brána musí dosedat na zarážku pro zavření.

2) Stiskněte tlačítko „SET“.

- Brána se bude otevírat nižší rychlostí až do dosažení zarážky pro otevření na zemi.
- Brána se začne zavírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojde do zavřené polohy.
- Brána se začne otevírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojde do otevřené polohy.
- Brána se začne zavírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojde do zavřené polohy.

Načítání je dokončeno. Kontrolka „POWER“ zůstane spojitě svítit.

ⓘ Zóny zpomaleného chodu při zavírání a otevírání jsou implicitně nastaveny na cca 50 cm. V zóně pro zpomalení nesmí pohyb brány vykazovat tuhá místa.

⚠ Upozornění

Po dokončení montáže povinně zkontrolujte, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.

5. FUNKČNÍ ZKOUŠKA

5.1. Funkce celkového otevření - obr. 17

5.2. Funkce při detekci překážky

- Detekce překážky při zavírání = zastavení + úplné opětovné otevření.
- Detekce překážky při otevírání = zastavení + posun zpět.

5.3. Funkce fotoelektrických buněk

- Zakrytí fotobuněk během otevírání = stav fotobuněk není brán v pozici, brána se nadále pohybuje.
- Zakrytí fotobuněk při zavírání = zastavení + úplné opětovné otevření.

5.4. Funkce kontaktní lišty

- Aktivace kontaktní lišty při zavírání = zastavení + celkové opětovné otevření
- Aktivace kontaktní lišty při otevírání = zastavení + krátký pohyb zpět

5.5. Zvláštní funkce

Viz uživatelská příručka.

5.6. Školení uživatelů

Vyškolení všechny uživatele v oblasti bezpečného používání této motorem poháněné brány (standardní používání a princip odblokování) a všech povinných pravidelných kontrol.

6. PŘIPOJENÍ PERIFERNÍCH ZAŘÍZENÍ

⚠ Varování

Úkony připojování musí být prováděny, je-li sestava mimo napětí.

6.1. Celkový přehled kabelového zapojení - obr. 18

Svorky	Typ připojení	Komentář	
1	L	Napětí 230 V	
2	N		
3	Aux	Zónové osvětlení	Max. 230 V - 500 W • což odpovídá 5 kompaktním fluorescenčním nebo LED žárovkám • což odpovídá 2 napájením LED nízkým tlakem • což odpovídá 1 halogenovému osvětlení max. 500 W
4		Bezp. kontakt	
5	Flash	Výstup oranžového světla 24 V - 15 W	
6			
7	-	Napájení 24 V	Kompatibilní baterie 9,6 V
8	+	příslušenství	
9	TX	Napájení vysílače elektrických fotobuněk pro automatický test	
10	Batt	Baterie	Bezp. kontakt NO
11			
12		Vstup ovladače CELKOVÉ OTEVŘENÍ	Bezp. kontakt NO
13		Společná	
14		Vstup ovladače PĚŠÍ PRŮCHOD	Bezp. kontakt NO
15	Test	Výstup testu bezpečnostního prvku	
16	SE	Bezpečnostní vstup kontaktní lišty	Bezp. kontakt NO
17		Společná	
18	Cell	Bezpečnostní vstup fotobuněk	Bezp. kontakt NO
19	Ant	Kostra antény	
20		Jádro antény	

6.2. Popis jednotlivých periferních zařízení

6.2.1. Fotoelektrické buňky - obr. 19

⚠ Varování

Instalace fotoelektrických buněk S AUTOMATICKÝM TESTEM P4 = 3 je povinná, když:

- je používáno dálkové ovládání automatického systému mimo dohled brány,
- je aktivováno automatické zavírání („P0“ = , 2 nebo 3).

3 možné typy zapojení:

A - bez automatického testu: nakonfigurujte parametr „P4“ = 1.

B - BUS:

- 1) Sejměte přemostění mezi svorkami 17 a 18.
- 2) Nakonfigurujte parametr „P4“ = 2.
- 3) Provedte automatické načtení.

C - s automatickým testem: nakonfigurujte parametr „P4“ = 3.

Umožňuje provést automatický test funkce fotoelektrických buněk při každém pohybu brány.

6.2.2. Fotoelektrická buňka Reflex - obr. 20

Nakonfigurujte parametr „P4“ = 1.

6.2.3. Oranžové světlo - obr. 21

6.2.4. Videotelefon - obr. 22

6.2.5. Anténa - obr. 23

Připojte kabel antény ke svorkám 20 (jádro) a 19 (svazek).

6.2.6. Kontaktní lišta - obr. 24



Upozornění

Automatický test je povinný u veškerého připojení aktivní kontaktní lišty, aby byla sestava ve vyhovujícím stavu a aby splňovala platné normy.

Kontaktní lišta s automatickým testem, obj. č. 9019611:

Nakonfigurujte parametr „Px“ = 2.

Umožňuje provedení automatického testu funkce kontaktní lišty při každém pohybu brány.

6.2.7. Baterie 9,6 V - obr. 25

Nouzový režim: nižší a konstantní rychlost (bez zpomalení na konci dráhy), neaktivní příslušenství 24 V (včetně fotobuněk).

Kapacita: 3 cykly / 24 hod.

6.2.8. Osvětlení zóny - obr. 26

Pro osvětlení třídy I připojte zemnicí vodič k ukostřovací svorce spodního rámu.



Upozornění

V případě vytržení musí být uzemňovací kabel vždy delší než fáze a nulový vodič.

Výstup osvětlení musí být chráněn pojistkou 5 A s časovačem (není součástí dodávky).

Výkon výstupu osvětlení:

- což odpovídá 5 kompaktním fluorescenčním nebo LED žárovkám
- což odpovídá 2 napájením LED nízkým tlakem
- což odpovídá 1 halogenovému osvětlení max. 500 W

7. POKROČILÉ NASTAVENÍ PARAMETRŮ

7.1. Používání rozhraní pro konfiguraci - obr. 27

- 1) Stiskněte tlačítko „SET“ pro vstup do režimu konfigurace parametrů. Kontrolka P0 1krát blikne.
- 2) Pro změnu hodnoty parametru stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“. Kontrolka xkrát blikne pro signalizaci vybrané hodnoty.
- 3) Stiskněte tlačítko „SET“ pro potvrzení této hodnoty a přechod na následující parametr.
- 4) Stiskněte tlačítko „SET“ na 2 sekundy pro potvrzení této hodnoty a ukončení režimu konfigurace parametrů. Kontrolky parametrů jsou zhasnuté.

7.2. Význam jednotlivých parametrů

(Tučný text = výchozí hodnoty)

P0	Funkční režim
Hodnoty	<p>1: sekvenční</p> <p>2: sekvenční + krátký časovač zavření (60 s)</p> <p>3: sekvenční + dlouhý časovač zavření (120 s) + blokace fotobuněk (2 s)</p>
Komentáře	<p>P0 = 1: Každé stisknutí tlačítka dálkového ovladače vyvolá pohyb motorového pohonu (výchozí poloha: brána zavřená) dle následujícího cyklu: otevření, zastavení, zavření, zastavení, otevření atd.</p> <p>P0 = 2: Tento funkční režim je povolen pouze tehdy, pokud jsou instalovány fotoelektrické buňky a P4 = 1, 2 nebo 3.</p> <p>V sekvenčním režimu s krátkým časovačem automatického zavření:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zavření brány proběhne automaticky po uplynutí časovače 60 s, • stisknutím tlačítka dálkového ovladače se přeruší probíhající pohyb i časování zavření (brána zůstane otevřená). <p>P0 = 3: Tento funkční režim je povolen pouze tehdy, pokud jsou instalovány fotoelektrické buňky a P4 = 1, 2 nebo 3.</p> <p>V sekvenčním režimu s dlouhým časovačem automatického zavření + blokací fotobuněk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zavření brány proběhne automaticky po uplynutí časovače 120 s, • stisknutím tlačítka dálkového ovladače se přeruší probíhající pohyb i časování zavření (brána zůstane otevřená). • Po otevření brány způsobí zaznamenání pohybu fotobuněk (bezpečnostní prvek zavření) zpoždění zavření o krátký časový interval (pevně nastavený na 2 s). <p>Pokud nedošlo k průchodu kolem fotobuněk, zavření brány proběhne automaticky po uplynutí časovače 120 s.</p> <p>Vyskytne-li se v detekční zóně fotobuněk překážka, brána se nezavře. Zavře se až po odstranění překážky.</p>
P1	Rychlost brány
Hodnoty	<p>1: Pomalá</p> <p>2: Standardní</p> <p>3: Rychlá</p>
Komentáře	<p>Varování</p> <p>Je-li změněn některý parametr, pracovník provádějící montáž musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12 453. V případě potřeby namontujte kontaktní lištu a zkontrolujte splnění požadavků všech platných norem.</p> <p>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</p>

P2	Zóna pomalého otevírání/zavírání
Hodnoty	1: Není přítomno/Není přítomno 2: Krátká (cca 20 cm)/Krátká 3: Dlouhá/Krátká
Komentáře	<p>Varování</p> <p><i>Je-li změněn některý parametr, pracovník provádějící montáž musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12 453. V případě potřeby namontujte kontaktní lišty a zkontrolujte splnění požadavků všech platných norem.</i></p> <p><i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</i></p>

P3	Citlivost detekce překážky
Hodnoty	1: Velice slabá 2: Slabá 3: Standardní 4: Maximální

Komentáře	<p>Varování</p> <p><i>Je-li změněn některý parametr, pracovník provádějící montáž musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12 453. V případě potřeby namontujte kontaktní lišty a zkontrolujte splnění požadavků všech platných norem.</i></p> <p><i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</i></p>
-----------	---

P4	Elektrické fotobuňky
Hodnoty	1: Aktivní 2: BUS 3: Aktivní s automatickým testem přepnutím napájení 4: Neaktivní

Komentáře	<p>1: bezpečnostní zařízení bez automatického testu, vždy po 6 měsících je nutné otestovat správnou funkci zařízení.</p> <p>2: použití fotobuněk bus.</p> <p>3: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu přepnutím napájení.</p> <p>4: vstup bezpečnostního zařízení není brán v potaz.</p> <p>Varování</p> <p><i>Pokud P4 = 4, je funkce motorového pohonu v automatickém režimu zakázána a ovládání motorového pohonu na dohled je povinné.</i></p>
-----------	--

Px	Automatický test kontaktní lišty
Hodnoty	1: Bez automatického testu 2: S automatickým testem
Komentáře	<p>1: bezpečnostní zařízení bez automatického testu, vždy po 6 měsících je nutné otestovat správnou funkci zařízení.</p> <p>2: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu testovacím výstupem.</p>

8. NASTAVENÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ

8.1. Načtení dálkových ovladačů Keygo io do paměti

8.1.1. Prostřednictvím vnějšího rozhraní pro programování

- 1) Stiskněte na 2 vteřiny tlačítko „**PROG**“.
Kontrolka „**PROG**“ se spojitě rozsvítí.
- 1) **Novým stisknutím „PROG“ přejdete k načtení další funkce.**
- 2) Stiskněte krátce a současně vnější pravé a levé tlačítko dálkového ovladače.
- 3) Stiskněte krátce tlačítko zvolené pro ovládání funkce (celkové otevření, pěší průchod, ovládání výstupu Aux 230 V).

Ovládání celkového otevření - obr. 14

Ovládání otevření pro pěší průchod - obr. 28

Ovládání výstupu Aux 230 V - obr. 29

8.1.2. Zkopírováním již uloženého dálkového ovladače Keygo io - obr. 30

Tato operace umožňuje zkopírovat programování již uloženého tlačítka dálkového ovladače.

- 1) Stiskněte současně pravé a levé vnější tlačítko již uloženého dálkového ovladače, dokud nezačne blikat kontrolka.
- 2) Na dobu 2 sekund stiskněte již uložené tlačítko dálkového ovladače, které se má zkopírovat.
- 3) Krátce současně stiskněte vnější pravé a levé tlačítko nového dálkového ovladače.
- 4) Krátce stiskněte zvolené tlačítko pro ovládání motorového pohonu na novém dálkovém ovladači.

Popis k obrázku:

Keygo io A = „zdrojový“ dálkový ovladač již přiřazen

Keygo io B = „cílový“ dálkový ovladač určený k přiřazení

8.2. Načtení do paměti dálkových ovladačů se 3 tlačítky

8.2.1. A prostřednictvím rozhraní pro konfiguraci - obr. 31

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „**PROG**“.
Kontrolka „**PROG**“ se spojitě rozsvítí.
- 1) **Novým stisknutím „PROG“ přejdete k načtení další funkce.**
- 2) Stisknutím „**PROG**“ na zadní straně dálkového ovladače se 3 tlačítky uložíte funkci do paměti.
Kontrolka „**PROG**“ bliká 5 sekund.

8.2.2. Zkopírování již uloženého jednosměrového dálkového ovladače io se 3 tlačítky - obr. 32

A = „zdrojový“ dálkový ovladač již přiřazen

B = „cílový“ dálkový ovladač určený k přiřazení

8.2.3. Funkce tlačítek dálkových ovladačů se 3 tlačítky

Funkce	^	my	v
Celk. otevření	Celkové otevření	Stop	Celkové zavření
Otevř. pro pěší	Celkové otevření	Je-li brána zavřena nebo otevřená → otevření pro pěší průchod Jinak → stop	Celkové zavření
Aux 230 V	Pom. výstup ON		Pom. výstup OFF

9. SMAZÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ A VEŠKERÉHO NASTAVENÍ Z PAMĚTI

9.1. Vymazání načtení dálkových ovladačů - obr. 33

Stiskněte tlačítko „PROG“ (7 s) až do rozblikání kontrolky „PROG“.

Způsobí smazání všech přiřazených dálkových ovladačů.

9.2. Vymazání všech nastavení - obr. 34

Stiskněte tlačítko „SET“ (7 s) až do pomalého rozblikání kontrolky „POWER“.

Vyvolá smazání automatického načtení a návrat k výchozímu nastavení hodnot všech parametrů.

10. ZAMKNUTÍ PROGRAMOVACÍCH TLAČÍTEK - OBR. 35



Varování

Klávesnice musí být povinně uzamčená, aby byla zajištěna bezpečnost uživatelů.

Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.

Stiskněte současně tlačítka „SET“, „+“, „-“.

Konfigurace (automatické načtení, nastavení parametrů) se zablokují.

Chcete-li znovu získat přístup k provádění nastavení, zopakujte stejný postup.

11. DIAGNOSTIKA A OPRAVY

11.1. Diagnostika

Kontrolka POWER	☀️: Po prvním zapnutí zdroje napětí nedojde k načtení
	☀️: Načítání probíhá
	⚙️: Porucha elektroniky (tepelná závada motoru atd.)
	☀️: Načtení proběhlo
Kontrolka elektrických fotobuněk	○: Normální funkce
	☀️: Probíhající detekce
Kontrolka kontaktní lišty	☀️: Probíhající automatický test
	☀️: Trvalá porucha
Kontrolka funkce celkového otevření	
Kontrolka funkce otevření pro pěší průchod	☀️: Ovladač aktivován

11.2. Závada bezpečnostních zařízení

V případě závady elektrických fotobuněk nebo kontaktní lišty umožní po 3 minutách spínač na klíč zapojený mezi svorkami 12 a 13 ovládat bránu v bezpečnostním provozním režimu.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA	
Síťové napětí	220-230 V - 50/60 Hz
Maximální příkon	600 W (se vzdáleným osvětlením 500 W)
Rozhraní pro programování	4 tlačítka - 12 kontrolkek
Klimatické podmínky použití	-20 °C / + 60 °C - IP 44
Pracovní kmitočet))) 868 - 870 MHz < 25 mW
Počet kanálů, které lze načíst:	Ovladač celkového otevření/průchodu pro pěší: 30
Jednosměrové ovladače (Keygo io, Situio io atd.)	Ovládání přídavného výstupu: 4

PŘIPOJENÍ		
Nastavitelný bezpečnostní vstup	Typ Kompatibilita	Bezp. kontakt: NC Fotoelektrické buňky TX/RX - fotobuňky Bus - fotobuňka reflex - kontaktní lišta výstup bezpečnostního kontaktu
Vstup ovládání kabely		Bezp. kontakt: NO
Výstup vzdáleného osvětlení		Bezp. kontakt Max. 230 V - 500 W • což odpovídá 5 kompaktním fluorescenčním nebo LED žárovkám • což odpovídá 2 napájením LED nízkým tlakem • což odpovídá 1 halogenovému osvětlení max. 500 W
Výstup oranžového světla		24 V - 15 W
Výstup napětí 24 V, řízený		Ano: pro umožnění automatického testu fotoelektrických buněk TX/RX
Výstup pro test vstupu bezpečnostního prvku		Ano: pro umožnění automatického testu kontaktní lišty
Výstup pro napájení příslušenství		Max. 24 V - 400 mA
Vstup externí antény		Ano: kompatibilní s anténou io (Obj. č. 9013953)
Vstup rezervní baterie		Ano: kompatibilní se sadou baterií 9,6 V (obj. č. 9001001) Kapacita: 24 hodin; 3 cykly podle brány Čas nabíjení: 48 h

FUNKCE	
Režim vynuceného chodu	Stisknutím tlačítek „+“ a „-“ před automatickým načtením
Nezávislé ovládání externího osvětlení	Ano
Časovač osvětlení (po skončení pohybu)	60 s
Režim automatického zavření	Ano: krátký nebo dlouhý časovač opětovného zavření
Výstraha oranžovým světlem	2 sekundy v sekvenčním režimu s časovačem zavření
Ovladač otevření pro pěší průchod	Ano
Postupné spuštění	Ano
Zóna pomalého otevírání a zavírání	Nastavitelné: 3 možné hodnoty



KOVO POLOTOVARY.CZ

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 06/2018
Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES
FRANCE

www.somfy.com

